



The London Gazette.

Published by Authority.

TUESDAY, JANUARY 2, 1883.

AT the Court at *Windsor*, the 16th day of *December*, 1882.

PRESENT,

The QUEEN's Most Excellent Majesty.

His Royal Highness the Duke of Connaught and Strathearne.
Marquess of Hartington.
Earl of Derby.

Earl of Kimberley.
Mr. Gladstone.
Mr. Childers.

WHEREAS by the "Extradition Acts, 1870 and 1873," it was amongst other things enacted, that where an arrangement has been made with any foreign State with respect to the surrender to such State of any fugitive criminals, Her Majesty may, by Order in Council, direct that the said Acts shall apply in the case of such foreign State; and that Her Majesty may, by the same or any subsequent Order, limit the operation of the Order, and restrict the same to fugitive criminals who are in or suspected of being in the part of Her Majesty's dominions specified in the Order, and render the operation thereof subject to such conditions, exceptions, and qualifications as may be deemed expedient:

And whereas a Treaty was concluded on the twenty-third day of June, one thousand eight hundred and eighty-one, between Her Majesty and the President of the Republic of Salvador, for the Mutual Extradition of Fugitive Criminals, which Treaty is in the terms following:—

"Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and his Excellency the President of the Republic of Salvador, having judged it expedient, with a view to the better administration of justice and to the prevention of crime within the two countries and their jurisdictions, that persons charged with or convicted of the crimes or offences hereinafter enumerated, and being fugitives from justice, should, under certain circumstances, be reciprocally delivered up, have named as their Plenipotentiaries to conclude a Treaty (that is to say):

"Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, the Right Honourable Richard Bickerton Pemell, Lord Lyons, a Peer of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of St. Michael and St. George, one of Her Britannic Majesty's Most Honourable Privy Council, and Her Majesty's Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the French Republic;

"And his Excellency the President of the Republic of Salvador, Señor Don José Maria Torres-Calcedo, Minister Plenipotentiary of the Republic of Salvador to Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Grand Officer of the Legion of Honour;

"Who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon and concluded the following Articles:—

"Su Majestad la Reina del Reino Unido de Gran Bretaña é Irlanda, y Su Excelencia el Presidente de la República de Salvador, habiendo juzgado conveniente, con la mira de mejorar la administracion de justicia y prevenir los crímenes en ámbos paises y sus jurisdicciones, que las personas acusadas ó convictas de los delitos ó crímenes que en seguida se enumerarán, huyendo la justicia, sean, bajo ciertas circunstancias, recíprocamente entregadas, han nombrado por sus Plenipotenciarios para concluir un Tratado, á saber:—

"Su Majestad la Reina del Reino Unido de Gran Bretaña é Irlanda, al Muy Honorable Richard Bickerton Pemell, Lord Lyons, Par del Reino Unido de Gran Bretaña é Irlanda, Gran Cruz de la Muy Honorable Orden del Baño, Gran Cruz de la Muy Distinguida Orden de San Miguel y San Jorge, uno de los Más Honorables Consejeros de Su Majestad Británica, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Su Majestad Británica ante la República Francesa;

"Y Su Excelencia el Señor Presidente de la República del Salvador, al Señor Don José Maria Torres-Calcedo, Ministro Plenipotenciario de la República del Salvador, acreditado ante el Gobierno de Su Majestad la Reina de la Gran Bretaña é Irlanda, Gran Oficial de la Legion de Honor;

"Quienes, despues de haberse comunicado mutuamente sus respectivos plenos poderes y encontrádoslos en buena y debida forma, han aceptado y admitido los Artículos siguientes:—